
THE PROVINCIAL RAILWAYS ACT
(C.C.S.M. c. R15)

Provincial Railways Fitness Criteria and Safety Regulation, amendment

Regulation 39/2019
Registered February 19, 2019

Manitoba Regulation 24/99 amended

1 *The Provincial Railways Fitness Criteria and Safety Regulation, Manitoba Regulation 24/99, is amended by this regulation.*

2(1) **Subsection 3(1) is amended by striking out "\$10,000,000." and substituting "\$15,000,000".**

2(2) **Subsections 3(3) to (6) are amended by striking out "board" wherever it occurs and substituting "superintendent".**

3 **Section 4 is amended**

(a) in the English version of the section heading, by striking out "Board" and substituting "Superintendent"; and

(b) by striking out "The board may, in its" and substituting "The superintendent may, in his or her".

LOI SUR LES CHEMINS DE FER PROVINCIAUX
(c. R15 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les critères de capacité et sur la sécurité des chemins de fer provinciaux

Règlement 39/2019
Date d'enregistrement : le 19 février 2019

Modification du R.M. 24/99

1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les critères de capacité et sur la sécurité des chemins de fer provinciaux, R.M. 24/99.*

2(1) **Le paragraphe 3(1) est modifié par substitution, à « dix millions de dollars », de « 15 000 000 \$ ».**

2(2) **Les paragraphes 3(3) à (6) sont modifiés par substitution, à « Commission », à chaque occurrence, de « surintendant », avec les adaptations grammaticales nécessaires.**

3 **L'article 4 est modifié :**

a) dans le titre de la version anglaise, par substitution, à « Board », de « Superintendent »;

b) dans le texte, par substitution, à « La Commission », de « Le surintendant ».

4 Section 5 is amended by striking out "board" and substituting "superintendent".

5 Section 6 is amended by repealing the definition "director".

6(1) Subsection 8.1(1) is amended, in the part before clause (a), by striking out "director or a person designated by the director" and substituting "superintendent".

6(2) Subsection 8.1(3) is amended, in the part before clause (a), by striking out "director, submit to the director or a person designated by the director" and substituting "superintendent, submit to the superintendent".

7(1) Subsection 8.2(1) is replaced with the following:

Exemption respecting inspections under grade crossing standards

8.2(1) A railway company may apply to the superintendent for an exemption from the weekly inspection requirement set out in Table 17-2 of Transport Canada's *Grade Crossing Standards* published in July 2014 during a period of reduced train activity on a railway line.

7(2) Subsections 8.2(2) to (6) and (9) are amended by striking out "director", with necessary grammatical changes, wherever it occurs and substituting "superintendent", with necessary grammatical changes.

8 The Schedule is replaced with the Schedule to this regulation.

4 L'article 5 est modifié par substitution, à « la Commission », de « le surintendant ».

5 L'article 6 est modifié par suppression de la définition de « directeur ».

6(1) Le passage introductif du paragraphe 8.1(1) est modifié par substitution, à « directeur ou à la personne désignée par ce dernier », de « surintendant ».

6(2) Le passage introductif du paragraphe 8.1(3) est modifié par substitution, à « directeur ou à la personne que celui-ci désigne, en la forme approuvée par le directeur », de « surintendant, en la forme approuvée par ce dernier, ».

7(1) Le paragraphe 8.2(1) est remplacé par ce qui suit :

Exemption

8.2(1) Toute compagnie ferroviaire peut présenter au surintendant une demande en vue d'être exemptée de l'exigence d'inspection hebdomadaire énoncée au tableau 17-2 du document intitulé *Normes sur les passages à niveau* de Transports Canada et publié en juillet 2014 pendant une période de réduction des activités ferroviaires sur la ligne de chemin de fer visée par l'exemption.

7(2) Les paragraphes 8.2(2) à (6) et (9) sont modifiés par substitution, à « directeur », à chaque occurrence, de « surintendant ».

8 L'annexe est remplacée par l'annexe du présent règlement.

Coming into force

9 This regulation comes into force on the same day that Schedule E of *The Traffic and Transportation Modernization Act*, S.M. 2018, c. 10, comes into force.

Entrée en vigueur

9 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'annexe E de la *Loi sur la modernisation des lois relatives à la circulation et au transport*, c. 10 des *L.M. 2018*.

SCHEDULE
(Section 7)

PROVINCIAL RAILWAYS SAFETY STANDARDS

TABLE 1 — GOVERNMENT OF CANADA REGULATIONS

REGULATION TITLE AND NUMBER

- Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations*, C.R.C., c. 1145
- Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1146
- Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations*, C.R.C., c. 1147
- Flammable Liquids Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1148
- Grade Crossings Regulations*, SOR-2014-275
- Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations*, SOR/79-15
- Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations*, C.R.C., c. 1182
- Joint Use of Poles Regulations*, C.R.C., c. 1185
- Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations*, C.R.C., c. 1152
- Locomotive Emissions Regulations*, SOR/2017-121
- Mining Near Lines of Railways Regulations*, SOR/91-104
- Notice of Railway Works Regulations*, SOR/91-103
- Prevention and Control of Fires on Lines Works Regulations*, SOR/2016-317
- Railway Employee Qualification Standards Regulations*, SOR/87-150
- Railway Operating Certificate Regulations*, SOR/2014-258
- Railway Prevention of Electric Sparks Regulations*, SOR/82-1015
- Railway Safety Appliance Standards Regulations*, C.R.C., c. 1171
- Railway Safety Management System Regulations, 2015*, SOR/2015-26
- Service Equipment Cars Regulations*, SOR/86-922
- Wire Crossings and Proximities Regulations*, C.R.C., c. 1195

TABLE 2 — RULES AND STANDARDS UNDER
THE RAILWAY SAFETY ACT (CANADA)

TITLE AND DATE OF RULE OR STANDARD	DISCIPLINE
Rules for the Installation, Inspection and Testing of Air Reservoirs (Other than on Locomotives), December 5, 1994	Equipment
Canadian Rail Operating Rules, December 14, 2016	Operations
Engineering Standards for "Walk Light" Grade Crossing Warning Systems, February 5, 2010	Engineering
Engineering Standards for Grade Crossing Warning Systems Used at Restricted Grade Crossings, October 28, 2018	Engineering
Grade Crossing Standards, July 2014	Engineering
Pull-By Inspection Rules, November 2, 1990	Operations
Railway Equipment Reflectorization Rules, February 27, 2006	Operations
Railway Freight and Passenger Train Brake Inspection and Safety Rules, November 17, 2017	Operations
Railway Freight Car Inspection and Safety Rules, December 9, 2014	Operations
Railway Locomotive Inspection and Safety Rules, July 3, 2015	Equipment
Railway Medical Rules for Positions Critical to Safe Railway Operations, December 22, 2006	Operations
Railway Passenger Car Inspection and Safety Rules, November 8, 2001	Operations
Railway Passenger Handling Safety Rules, March 31, 2000	Operations
Railway Rules Governing Safety Critical Positions, June 16, 2000	Operations
Railway Signal and Traffic Control Systems Standards, June 4, 2007	Engineering
Rules for the Control and Prevention of Fires on Railway Rights-of-Way, July 28, 1995	Engineering
Rules Respecting Key Trains and Key Routes, February 12, 2016	Operations
Rules Respecting Track Safety, November 25, 2011	Engineering
Standard Respecting Railway Clearance, May 14, 1992	Engineering
Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways, June 21, 2000	Engineering
Transport Canada Standard for LED Signal Modules at Highway/Railway Grade Crossings, October 10, 2003	Engineering
Work/Rest Rules for Rail Operating Employees, February 23, 2011	Operations

ANNEXE
(article 7)

NORMES DE SÉCURITÉ DES CHEMINS DE FER PROVINCIAUX

TABLEAU 1 — RÈGLEMENTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA

TITRE ET NUMÉRO DU RÈGLEMENT

Règlement sur les installations d'emmagasiner du nitrate d'ammonium C.R.C., ch. 1145

Règlement sur le stockage de l'ammoniac anhydre, C.R.C., ch. 1146

Règlement sur les installations de déchargement des wagons-citernes à chlore, C.R.C., ch. 1147

Règlement sur l'emmagasiner en vrac des liquides inflammables, C.R.C., ch. 1148

Règlement sur les passages à niveau, DORS/2014-275

Règlement régissant la manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer, DORS/79-15

Règlement sur la hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone, C.R.C., ch. 1182

Règlement sur l'usage en commun de poteaux, C.R.C., ch. 1185

Règlement sur l'emmagasiner en vrac des gaz de pétrole liquéfiés, C.R.C., ch. 1152

Règlement sur les émissions des locomotives, DORS/2017-121

Règlement sur les opérations minières près des voies ferrées, DORS/91-104

Règlement sur l'avis de travaux ferroviaires, DORS/91-103

Règlement sur la prévention et la maîtrise des incendies sur les lignes de chemin de fer, DORS/2016-317

Règlement sur les normes de compétence des employés ferroviaires, DORS/87-150

Règlement sur les certificats d'exploitation de chemin de fer, DORS/2014-258

Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer, DORS/82-1015

Règlement sur les normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer, C.R.C., ch. 1171

Règlement de 2015 sur le système de gestion de la sécurité ferroviaire, DORS/2015-26

Règlement sur les wagons de matériel de service, DORS/86-922

Règlement sur les croisements de fils et leur proximité, C.R.C., ch. 1195

TABLEAU 2 — RÈGLEMENTS, RÈGLES ET NORMES PRIS EN APPLICATION
DE LA LOI SUR LA SÉCURITÉ FERROVIAIRE (CANADA)

TITRE ET DATE DU RÈGLEMENT, DE LA RÈGLE OU DE LA NORME	DISCIPLINE
Règlement concernant l'installation, l'inspection et la vérification des réservoirs d'air (autres que ceux des locomotives), 5 décembre 1994	Équipement
Règlement d'exploitation ferroviaire du Canada, 14 décembre 2016	Exploitation
Normes techniques pour systèmes d'avertissement utilisant des feux de signalisation piétonniers, 5 février 2010	Ingénierie
Normes techniques régissant les systèmes d'avertissement de passage à niveau utilisés aux passages à niveau restreints, 28 octobre 2018	Ingénierie
Normes sur les passages à niveau, juillet 2014	Ingénierie
Règles concernant l'inspection au défilé, 2 novembre 1990	Exploitation
Règlement sur la réflectorisation du matériel ferroviaire, 27 février 2006	Exploitation
Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des freins sur les trains de marchandises et de voyageurs, 17 novembre 2017	Exploitation
Règlement concernant l'inspection et la sécurité des wagons de marchandises, 9 décembre 2014	Exploitation
Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des locomotives de chemin de fer, 3 juillet 2015	Équipement
Règlement médical pour les postes essentiels à la sécurité ferroviaire, 22 décembre 2006	Exploitation
Règlement relatif à l'inspection et à la sécurité des voitures voyageurs, 8 novembre 2001	Exploitation
Règlement relatif à la sécurité des voyageurs, 31 mars 2000	Exploitation
Règlement concernant les postes essentiels à la sécurité ferroviaire, 16 juin 2000	Exploitation
Normes relatives aux systèmes ferroviaires de signalisation et de contrôle de la circulation, 4 juin 2007	Ingénierie
Règlement de prévention et de lutte contre les incendies sur les emprises ferroviaires, 28 juillet 1995	Ingénierie
Règlement relatif aux trains et aux itinéraires clés, 12 février 2016	Exploitation
Règlement concernant la sécurité de la voie, 25 novembre 2011	Ingénierie
Norme relative aux gabarits ferroviaires, 14 mai 1992	Ingénierie
Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées, 21 juin 2000	Ingénierie
Norme de Transports Canada sur les modules de signalisation à diodes électroluminescentes (DEL) de passages à niveau rail-route, 10 octobre 2003	Ingénierie
Règles relatives au temps de travail et de repos du personnel d'exploitation ferroviaire, 23 février 2011	Exploitation